



**INSTITUT FÜR  
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,  
Handwerks- und Land-  
wirtschaftskammer Bozen

ANORDNUNG NR.85/VOM 07.03.2019

Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten 2019-2021  
und Zweijahresprogramm der Beschaffungen von  
Lieferungen und Dienstleistungen 2019-2020.

DER DIREKTOR DES INSTITUTES  
FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

vorausgeschickt, dass:

- das G.v.D. Nr. 50 vom 18. April 2016, „Kodex der öffentlichen Verträge“ unter Art. 21 Bestimmungen über die Planung der Ankäufe und öffentlichen Arbeiten vorgesehen hat;
- der Minister für Infrastrukturen und Transporte in Absprache mit dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen in Anwendung des Art. 21 mit Dekret Nr. 14 vom 16. Januar 2018 eine Verordnung über die Verfahren und Vorlagen für die Erstellung und Veröffentlichung des Dreijahresprogramms der öffentlichen Arbeiten und des Zweijahresprogramms der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen erlassen hat;
- die Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge mit Mitteilung Nr. 2 vom 23. August 2018 die für die Vergabestellen der Autonomen Provinz Bozen vorgesehenen Informationspflichten festgelegt hat;
- die Agentur festgelegt hat, dass die Planung von Seiten der öffentlichen Auftraggeber des Landes Südtirol über die Plattform ISOV – Informationssystem für öffentliche Verträge erfolgen muss, welche die Erstellung, Veröffentlichung und die spätere Änderung der Programme ermöglicht;
- das Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten die Liste der Arbeiten oder Baulose des Bezugszeitraums im Ausmaß von einem Wert größer oder gleich 100.000 Euro sowie die entsprechende Finanzierung beinhalten muss;

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE  
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,  
Industria, artigianato  
e agricoltura di Bolzano

PROVVEDIMENTO N.85 DD.07.03.2019

Programma triennale dei lavori pubblici 2019-2021 e  
programma biennale degli acquisti di forniture e servizi  
2019-2020.

IL DIRETTORE DELL'ISTITUTO PER LA  
PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO

premessi che:

- il d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 recante “Codice dei contratti pubblici” ha previsto, all’articolo 21, disposizioni sulla programmazione degli acquisti e dei lavori pubblici;
- in attuazione dell’articolo 21 il Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti, di concerto con il Ministro dell’Economia e delle Finanze ha definito, con decreto del 16 gennaio 2018, n. 14 un regolamento recante le procedure e gli schemi-tipo per la redazione e la pubblicazione del Programma triennale dei lavori pubblici e del Programma biennale per l’acquisizione di forniture e servizi;
- con comunicazione del 23 agosto 2018, n. 2 l’Agenzia provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ha specificato gli adempimenti previsti per le stazioni appaltanti della Provincia Autonoma di Bolzano;
- l’Agenzia ha specificato che la programmazione avviene, per le amministrazioni aggiudicatrici della Provincia di Bolzano, attraverso la piattaforma SICP – Sistema informativo contratti pubblici, la quale permette la redazione, la pubblicazione e la successiva modifica dei programmi;
- il programma triennale dei lavori pubblici deve contenere l’elenco dei lavori o lotti previsti per il triennio di riferimento, di importo pari o superiore a 100.000 Euro, nonché le relative fonti di copertura;



## INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,  
Handwerks- und Land-  
wirtschaftskammer Bozen

## ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,  
Industria, artigianato  
e agricoltura di Bolzano

- das Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen sämtliche Vergabeverfahren mit einem Wert gleich oder über 40.000 Euro sowie die in den Vorjahren geplanten aber nicht durchgeführten oder erneut geplanten Beschaffungen beinhalten muss;
- der Verwaltungsrat mit Beschluss Nr. 18 vom 22. Oktober 2018 das Tätigkeitsprogramm und den Voranschlag des Instituts für Wirtschaftsförderung für das Jahr 2019 genehmigt hat;
- das Institut für Wirtschaftsförderung im Dreijahreszeitraum 2019-2021 folgende öffentliche Arbeiten geplant hat:
  - Umbauarbeiten im 3. Stock der Immobilie in der Südtiroler Straße im Laufe des Geschäftsjahres 2020 für einen geschätzten Betrag von 100.000,00 Euro;
- das Institut für Wirtschaftsförderung hinsichtlich der Beschaffung von Lieferungen und Dienstleistungen im Zweijahreszeitraum folgende Güter und Dienstleistungen ankaufen wird:
  - Instandhaltung der Anlagen im Sitz in der Südtiroler Straße im Zeitraum 01.01.2020 - 31.07.2022 für Gesamtkosten von 120.000,00 Euro;
  - Ausarbeitung einer Studie über die Erreichbarkeit Südtirols im Laufe des Geschäftsjahres 2019 für einen geschätzten Betrag von 60.000,00 Euro;
  - Ausarbeitung einer E-Learning-Plattform für das WIFI – Weiterbildung im Laufe des Geschäftsjahres 2019 für einen Betrag von 70.000,00 Euro;
  - Auftrag an einen Grafiker für die Ausarbeitung verschiedener Veröffentlichungen des Instituts für Wirtschaftsförderung im Laufe des Jahres 2019 für eine Summe von 100.000,00 Euro;
  - außerordentliche Reinigung der Immobilie in der Südtiroler Straße (Ölung der Böden) im Laufe des Geschäftsjahres 2019 für einen geschätzten Betrag von 50.000,00 Euro;
- il programma biennale degli acquisti di forniture e servizi deve contenere tutte le procedure di affidamento per valori stimati pari o superiori a 40.000 Euro, nonché eventuali acquisti programmati precedentemente e non riproposti o non avviati;
- con deliberazione del 22 ottobre 2018, n. 10 il Consiglio di amministrazione ha approvato il programma di attività e preventivo dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico per l'esercizio 2019;
- nel triennio 2019-2021 l'Istituto per la promozione dello sviluppo economico ha programmato i seguenti lavori pubblici:
  - ristrutturazione del III° piano dell'immobile di via Alto Adige nel corso dell'esercizio 2020 per un importo stimato pari a 100.000,00 Euro;
- relativamente agli acquisti di forniture e ai servizi nel biennio di riferimento l'Istituto per la promozione dello sviluppo economico acquisterà i seguenti beni e servizi:
  - manutenzione degli impianti della sede di via Alto Adige dal 01.01.2020 – 31.07.2022 per un costo totale di 120.000,00 Euro;
  - elaborazione di uno studio sulla raggiungibilità dell'Alto Adige nel corso dell'esercizio 2019 per un importo stimato pari a 60.000,00 Euro;
  - predisposizione di una piattaforma e-learning per il WIFI – Formazione nel corso dell'esercizio 2019 per un importo pari a 70.000,00 Euro;
  - incarico ad un grafico per l'elaborazione di diverse pubblicazioni dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico nel corso del 2019 per un totale di 100.000,00 Euro;
  - pulizia straordinaria dell'immobile di via Alto Adige (olio pavimenti) nel corso dell'esercizio 2019 per un importo preventivato in 50.000,00 Euro;



**INSTITUT FÜR  
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,  
Handwerks- und Land-  
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE  
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,  
Industria, artigianato  
e agricoltura di Bolzano

- das zuständige Amt aufgrund der genannten Ausgaben des kommenden Dreijahreszeitraums (Arbeiten) und Zweijahreszeitraums (Lieferungen und Dienstleistungen) die im ISOV – Informationssystem für öffentliche Verträge vorgesehenen Übersichten erstellen muss;

nach Einsichtnahme in das Statut des Institutes für Wirtschaftsförderung;

nach Einsichtnahme in die Bestimmungen, welche die Sonderbetriebe der Handelskammer regeln;

**verfügt**

- im Dreijahreszeitraum 2019-2021 folgende öffentliche Arbeit zu genehmigen:

□ Umbauarbeiten im 3. Stock der Immobilie in der Südtiroler Straße im Laufe des Geschäftsjahres 2020 für einen geschätzten Betrag von 100.000,00 Euro;

- im Zweijahreszeitraum 2019-2020 folgende Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen zu genehmigen:

- Instandhaltung der Anlagen im Sitz in der Südtiroler Straße im Zeitraum 01.01.2020 - 31.07.2022 für Gesamtkosten von 120.000,00 Euro;

□ Ausarbeitung einer Studie über die Erreichbarkeit Südtirols im Laufe des Geschäftsjahres 2019 für einen geschätzten Betrag von 60.000,00 Euro;

□ Ausarbeitung einer E-Learning-Plattform für das WIFI – Weiterbildung im Laufe des Geschäftsjahres 2019 für einen Betrag von 70.000,00 Euro;

□ Auftrag an einen Grafiker für die Ausarbeitung verschiedener Veröffentlichungen des Instituts für Wirtschaftsförderung im Laufe des Jahres 2019 für eine Summe von 100.000,00 Euro;

□ außerordentliche Reinigung der Immobilie in der Südtiroler Straße (Ölung der Böden) im Laufe des Geschäftsjahres 2019 für einen geschätzten Betrag von 50.000,00 Euro;

- l'ufficio competente, in base a tali spese nel prossimo triennio (lavori) e nel prossimo biennio (servizi e forniture) dovrà redigere le schede previste all'interno nel SICP – Sistema informativo contratti pubblici;

visto lo Statuto dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico;

viste le disposizioni che regolano l'amministrazione delle aziende speciali camerali;

**dispone**

- di approvare il seguente lavoro pubblico nel triennio 2019-2021:

□ ristrutturazione del III° piano dell'immobile di via Alto Adige nel corso dell'esercizio 2020 per un importo stimato pari a 100.000,00 Euro;

- di approvare i seguenti acquisti di forniture e servizi nel biennio 2019-2020:

- manutenzione degli impianti della sede di via Alto Adige dal 01.01.2020 – 31.07.2022 per un costo totale di 120.000,00 Euro;

□ elaborazione di uno studio sulla raggiungibilità dell'Alto Adige nel corso dell'esercizio 2019 per un importo stimato pari a 60.000,00 Euro;

□ predisposizione di una piattaforma e-learning per il WIFI – Formazione nel corso dell'esercizio 2019 per un importo pari a 70.000,00 Euro;

□ incarico ad un grafico per l'elaborazione di diverse pubblicazioni dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico nel corso del 2019 per un totale di 100.000,00 Euro;

□ pulizia straordinaria dell'immobile di via Alto Adige (olio pavimenti) nel corso dell'esercizio 2019 per un importo preventivato in 50.000,00 Euro;



**INSTITUT FÜR  
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,  
Handwerks- und Land-  
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE  
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,  
Industria, artigianato  
e agricoltura di Bolzano

- das Amt für Vermögen, Ökonomat und Verträge zu beauftragen, die in der Mitteilung der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge Nr. 2 vom 23. August 2018 vorgesehenen Übersichten zu erstellen;

- die entsprechenden Daten im Abschnitt Transparente Verwaltung der institutionellen Internetseite des Instituts für Wirtschaftsförderung zu veröffentlichen.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs gegen die vorliegende Maßnahme eingebracht werden kann.

- di delegare l'Ufficio patrimonio, economato e contratti di compilare le schede di cui alla comunicazione del 23 agosto 2018, n. 2 dell'Agenzia provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;

- di pubblicare i dati relativi nella sezione Amministrazione trasparente del sito internet istituzionale dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente provvedimento al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER DIREKTOR

IL DIRETTORE

Dr. Alfred Aberer

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)